CA 060 600

Wireless Temperature Sensor

- en Instruction manual 3
- fr Mode d'emploi 10
- es Instrucciones de uso 17

Table of contents

Intended use	
Important safety information	
Protecting the environment	5
Environmentally-friendly disposal	5
Wireless temperature sensor	5
Preparing and maintaining the	
wireless temperature sensor	5
Cleaning	8
Declaration of Conformity	8

Additional information on products, accessories, replacement parts and services can be found at www.gaggenau.com and in the online shop www.gaggenau.com/zz/store

Intended use

Read these instructions carefully. Please keep the instruction in a safe place for later use or for subsequent owners.

Check the appliance after removing it from the packaging. If it has suffered any damage in transport, do not use the appliance, contact the Technical Assistance Service and provide written notification of the damage caused, otherwise you will lose your right to any type of compensation.

This appliance is intended for private domestic use and the household environment only. The appliance must only be used for the preparation of food and beverages. The cooking process must be supervised. A short cooking

process must be supervised without interruption. Only use the appliance in enclosed spaces.

This appliance may be used by children over the age of 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons with a lack of experience or knowledge if they are supervised or are instructed by a person responsible for their safety how to use the appliance safely and have understood the associated hazards.

Children must not play with, on, or around the appliance. Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.

When using the cooking functions, set the hotplate on which you have placed the saucepan with the temperature sensor.

⚠ Important safety information

⚠ Warning Hazard due to magnetism!

The wireless temperature sensor is magnetic. The magnetic elements in it may damage electronic implants. e.g. pacemakers or insulin pumps. People fitted with electronic implants should therefore not carry the temperature sensor in their pockets and always keep it at least 10 cm away from their pacemaker or similar medical device.

⚠ Warning Risk of injury!

The battery in the wireless temperature sensor may become damaged or explode if it gets too hot. Remove the sensor from the hob after cooking and do not store it near sources of heat.

 The temperature sensor may be very hot when removing it from the saucepan. Wear oven gloves or use a tea towel to remove it.

Protecting the environment

Environmentally-friendly disposal

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

The wireless temperature sensor is battery-powered. Dispose of used batteries in an environmentally responsible manner.

Wireless temperature sensor

Additional information can be found in the detailed instruction manual for the hob in chapter "Cooking Assist Functions". Read it through carefully.

Preparing and maintaining the wireless temperature sensor

In this section, you will find the following information:

- Adhering the silicone patch
- Using the wireless temperature sensor
- Changing the battery

You can obtain a temperature sensor and silicone patches from specialist retailers or through our technical after-sales service. Always quote the relevant reference number.

005//921	Set of 5 silicone patches
CA060600	Temperature sensor and
	set of 5 silicone patches

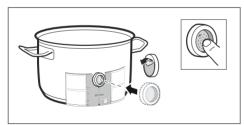
Adhering the silicone patch

The silicone patch attaches the temperature sensor to the cookware.

A silicone patch must be adhered when using a saucepan with the cooking functions for the first time.

Proceed as follows:

- 1 The adhesion point on the saucepan must be free of grease. Clean the saucepan, dry it thoroughly and wipe the adhesion point with a degreasing agent such as spirit.
- 2 Remove the protective film from the silicone patch. Adhere the silicone patch to the saucepan in the correct place using the the enclosed template as a guide.



3 Press the silicone patch down, including its inside surface.

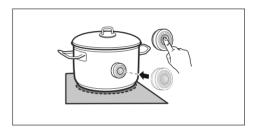
The adhesive requires 1 hour to fully harden. The cookware must not be used or cleaned during this time

Notes

- Cookware with the silicone patch must not be left to soak for long periods in soapy water.
- If the silicone patch comes off, attach a new one.

Using the wireless temperature sensor

Attach the temperature sensor to the silicone patch and align it correctly.



Notes

- Make sure that the silicone path is completely dry before attaching the temperature sensor.
- Position the cookware in such a way that the temperature sensor is pointing towards the outer side of the hob.
- To prevent overheating, the temperature sensor must not be pointed towards another item of cookware that is hot.
- Remove the temperature sensor from the saucepan after cooking. Store it in a clean, safe place away from sources of heat.

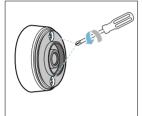
Changing the battery

If you press the wireless temperature sensor symbol and the LED does not light up, the battery is flat.

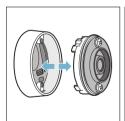
Changing the battery:

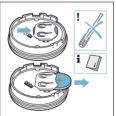
1 Remove the silicone cover from the lower section of the casing. Unscrew the screws with a screwdriver.





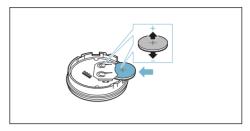
2 Remove the upper section of the casing. Take the old batteries out. Put the new batteries in. Make sure that the polarity is correct.





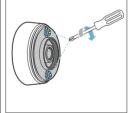
⚠Caution!

Do not use metal objects to remove the battery. Do not touch the contacts.

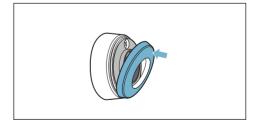


3 Put the upper and lower sections of the casing back together. Make sure that the contact pins are aligned correctly.





4 Put the silicone cover back on the lower section of the temperature sensor casing.



Note: Only use premium-quality CR2032 batteries. These have an especially long service life.

Cleaning

Temperature sensor

Clean the temperature sensor with a damp cloth. Never clean it in the dishwasher. Do not immerse it in water or clean it under running water.

Remove the temperature sensor from the saucepan after cooking. Store it in a clean, safe place (such as in its packaging) away from sources of heat

Silicone patch

Clean and dry before attaching to the temperature sensor. Dishwasher safe.

Note: Cookware with the silicone patch must not be left to soak for long periods in soapy water.

Temperature sensor window

The sensor window must always be clean and dry. Proceed as follows:

- Remove dirt and oil splatters regularly.
- Use a soft cloth or cotton buds and window cleaner for cleaning.

Notes

 Do not use abrasive cleaning agents such as scouring pads, scrubbing brushes or cream cleaners. Do not touch the sensor window with your fingers. This may make it dirty or scratch it.

Declaration of Conformity

Gaggenau Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with wireless temperature sensor function meets the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EG.

A detailed R&TTE Declaration of Conformity can be found online at www.gaggenau.com on the product page for your appliance under "Additional documents".

The logos and the Bluetooth® brand are registered trademarks and property of Bluetooth SIG, Inc. These trademarks are used by Gaggenau Hausgeräte GmbH under licence. All other trademarks and brand names are owned by the respective companies.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause interference, and
- 2 this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions. may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Table des matières

Conformité d'utilisation 1 Consignes de sécurité importantes 1		
Protection de l'environnem	ent 12	
Elimination écologique	12	
Capteur de température sai 13	ns fil	
Préparation et entretien du ca	apteur	
de température sans fil	13	
Nettoyage	15	
Déclaration de conformité	16	

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les produits, accessoires, pièces de rechange et services sur Internet sous : www.gaggenau.com et la boutique en ligne :

www.ggaggenau.com/zz/store

Conformité d'utilisation

Lire attentivement la notice. Conserver la notice d'utilisation et de montage pour un usage ultérieur ou pour le propriétaire suivant.

Contrôler l'état de l'appareil après l'avoir déballé. Si l'appareil a été endommagé lors du transport, il ne faut pas l'utiliser. Informer le service après-vente technique et consigner les dommages par écrit, sinon toute demande de dédommagement sera refusée

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et non professionnelle. Utiliser l'appareil uniquement pour préparer des aliments et des boissons. Le processus de cuisson doit être effectué sous surveillance. Un

processus de cuisson court doit être surveillé sans interruption. Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes, sous la surveillance d'un tiers responsable de leur sécurité ou bien lorsqu'ils ont reçu des instructions liées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont intégré les risques qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et qu'un adulte les surveille. En cas d'utilisation des fonctions de cuisson, le foyer réglé doit coïncider avec le foyer sur lequel se trouve la casserole équipée du capteur de température.

Le capteur de température sans fil est magnétique. Les éléments magnétiques peuvent endommager les implants électroniques tels que les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline. Les personnes portant des implants électroniques ne devraient donc pas transporter le capteur de température dans les poches de leurs vêtements et, en ce qui concerne leur stimulateur cardiaque ou tout autre

appareil médical similaire, respecter une distance minimale de 10 cm.

- La pile dans le capteur de température sans fil peut être endommagée ou éclater si elle chauffe trop. Après la cuisson, retirer le capteur de cuisson de la table de cuisson et ne pas le conserver à proximité de sources de chaleur.
- Le capteur de température peut être très chaud quand il est retiré de la casserole. Utiliser des gants de cuisine ou un torchon pour le retirer.

Protection de l'environnement

Elimination écologique



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Le capteur de température sans fil est équipé d'une pile. Éliminer la pile épuisée dans le respect de l'environnement.

Capteur de température sans fil

Pour des indications détaillées, voir le chapitre « Fonctions d'assistance à la cuisson » dans la notice d'utilisation pour la table de cuisson. Bien lire cette notice.

Préparation et entretien du capteur de température sans fil

Ce paragraphe contient les informations suivantes :

- le collage du patch en silicone
- l'utilisation du capteur de température sans fil
- le remplacement de la pile

Le capteur de température et le patch en silicone sont disponibles dans le commerce spécialisé ou auprès de notre service après-vente technique. Indiquez le numéro de référence correspondant.

00577921	Jeu avec 5 patchs en sili- cone
CA060600	Capteur de température

cone

et jeu de 5 patchs en sili-

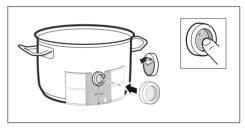
Collage du patch en silicone

Le patch en silicone sert à fixer le capteur de température sur la casserole.

Si un faitout est utilisé pour la première fois avec les fonctions de cuisson, il faut apposer un patch en silicone.

Procédez comme suit :

- 1 L'emplacement de collage doit être exempt de graisse. Nettoyer la casserole, bien la sécher et frotter l'emplacement de collage avec de l'alcool par ex.
- 2 Enlever le film de protection sur le patch en silicone. A l'aide du pochoir fourni, coller le patch en silicone à la hauteur correspondante sur la casserole.



3 Bien appuyer sur le patch en silicone, même sur la partie intérieure.

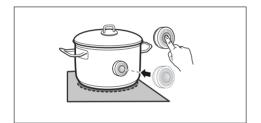
Pour qu'elle durcisse bien, la colle nécessite 1 heure. ne pas utiliser ni nettoyer la casserole pendant cette période.

Remarques

- Ne pas laisser la casserole avec le patch en silicone trop longtemps dans le produit de nettoyage.
- Si le patch en silicone devait se détacher, il faut en utiliser un nouveau.

Utilisation du capteur de température sans fil

Appliquez la sonde de température sur le timbre en silicone de sorte à l'adapter parfaitement.



Remarques

- Assurez-vous que le timbre en silicone est entièrement sec avant d'insérer le capteur de température.
- Placez la casserole e manière à ce que la sonde de température soit orientée vers la surface extérieure latérale de la casserole.
- Il ne faut pas orienter I capteur de température vers une autre casserole chaude afin d'éviter toute surchauffe.

 Après la cuisson, retirez le capteur de température de la casserole. Conservez-le dans un endroit propre et sûr et pas à proximité de sources de chaleur.

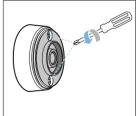
Remplacement de la pile

Si le symbole sur le capteur de température sans fil a été actionné et que la LED ne s'allume pas, c'est que la pile est épuisée.

Remplacement de la pile :

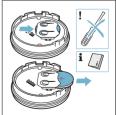
1 Retirer le cache en silicone au niveau de la partie inférieure du boîtier. Dévisser les vis avec un tournevis.





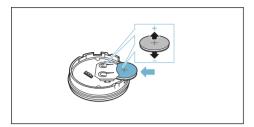
2 Retirer la partie supérieure du boîtier. Sortir la pile usagée. Insérer la nouvelle pile. En faisant attention à la polarité.



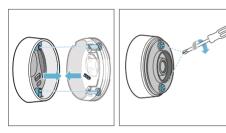


△Attention!

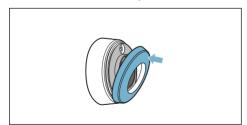
Ne pas utiliser d'objet en métal pour sortir la pile. Ne pas toucher les contacts.



3 Ré-emboîter les parties supérieure et inférieure du boîtier. En veillant à la bonne orientation des fiches de contact



4 Remettre en place le cache en silicone de la partie inférieure du boîtier du capteur.



Remarque: N'utiliser que des piles de qualité de type CR2032. Elles tiennent particulièrement longtemps.

Nettoyage

Capteur de température

Nettoyer le capteur de température avec un chiffon humide. Ne jamais le nettoyer dans le lave-vaisselle. Ne pas le plonger dans l'eau et ne pas le nettoyer sous l'eau du robinet.

Après la cuisson, retirer le capteur de température de la casserole. Le conserver dans un endroit propre et sûr, par exemple dans l'emballage et pas à proximité de sources de chaleur.

Patch en silicone

Avant de le coller sur le capteur de température, nettoyez-le et séchez-le. Compatible lave-vaisselle.

Remarque: Ne pas laisser la casserole avec le patch en silicone trop longtemps dans le produit de nettoyage.

Fenêtre du capteur de température

La fenêtre du capteur doit toujours rester propre et sèche. Procédez comme suit :

- Éliminer régulièrement les saletés et les projections de graisse.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux ou des cotons-tiges avec du nettoyant à vitres.

Remarques

- Ne pas utiliser d'accessoires de nettoyage grattants tels que des éponges à récurer, des brosses à récurer ou du lait de nettoyage.
- Ne pas toucher la fenêtre du capteur avec les doigts. Cela pourrait la salir ou la rayer.

Déclaration de conformité

Par la présente, Gaggenau Hausgeräte GmbH déclare que l'appareil avec la fonctionnalité de sonde de température sans fil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une déclaration de conformité R&TTE détaillée sur Internet à l'adresse www.gaggenau.com à la page Produit de votre appareil sous Documents supplémentaires.

Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques commerciales et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Gaggenau Hausgeräte GmbH se fait sous licence. L'ensemble des autres marques et noms de marques sont la propriété des entreprises concernées.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- 2 l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Índice

•	
Indicaciones de seguridad	
importantes	18
importantes	10

17

Uso correcto del aparato

Protección del medio ambiente 19

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente 19

Sensor de cocción inalámbrico 20

Preparación y mantenimiento del Sensor de cocción inalámbrico 20 Limpieza 22 Declaración de conformidad 23

Encontrará más información sobre productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en internet: **www.gaggenau.com** y también en la tienda online:

www.gaggenau.com/zz/store

Uso correcto del aparato

Leer con atención las siguientes instrucciones. Conservar las instrucciones para un uso posterior o para futuros compradores.

Comprobar el aparato tras sacarlo del embalaje. En caso de que haya sufrido daños durante el transporte, no usar el aparato, ponerse en contacto con el Servicio Técnico y dejar constancia por escrito de los daños ocasionados, de lo contrario se perderá el derecho a cualquier tipo de indemnización.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Utilizar el aparato únicamente para preparar alimentos y bebidas. Debe vigilarse el proceso de cocción. Si el proceso de cocción es breve, debe vigilarse

ininterrumpidamente. El aparato solo debe utilizarse en espacios interiores.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas. sensoriales o psíquicas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que le hava instruido en el uso correcto del aparato siendo consciente de los daños que se pudieran ocasionar.

No dejar que los niños juequen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento rutinario no deben encomendarse a los niños a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Al usar las Funciones de Cocción, confirmar que la zona de cocción ajustada corresponde con la zona en donde está situado el recipiente con el Sensor de cocción

♠ Indicaciones de seguridad importantes

⚠ Advertencia ¡Peligros derivados del magnetismo!

El Sensor de cocción inalámbrico es magnético. Los elementos magnéticos pueden afectar a los implantes electrónicos, como por ejemplo, marcapasos o bombas de insulina. Por lo tanto, aquellas personas con implantes electrónicos deberán evitar llevar el Sensor de cocción en bolsillos de la ropa y mantener una distancia mínima de 10 cm con respecto a los marcapasos o dispositivos similares.

- El Sensor de cocción inalámbrico lleva una batería que puede dañarse e incluso explotar si se expone a altas temperaturas. Retirar el sensor del recipiente y guardarlo en un lugar lejos de cualquier foco de calor.
- Al retirar el Sensor de cocción del recipiente tras el proceso de cocción, éste puede estar muy caliente. Utilizar guantes de cocina o un paño para retirarlo

Protección del medio ambiente

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente



Eliminar el embalaje de forma ecológica.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

La pila que lleva dentro el Sensor de cocción inalámbrico debe extraerse y ser depositada separadamente para su adecuada gestión.

Sensor de cocción inalámbrico

Si desea obtener información más detallada, consulte el capítulo "Funciones de asistencia al cocinado" en las instrucciones de uso de la placa de cocción. Lea detenidamente dichas instrucciones.

Preparación y mantenimiento del Sensor de cocción inalámbrico

En este apartado encontrará información sobre:

- Pegar la base de silicona
- Uso del Sensor de cocción inalámbrico
- Cambiar la batería

La base de silicona y el Sensor de cocción pueden adquirirse con posterioridad, como accesorio, en comercios especializados o en nuestro Servicio de Asistencia Técnica, indicando la referencia correspondiente:

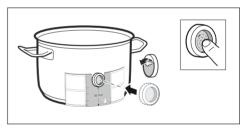
00577921	Set de 5 bases de sili- cona
CA060600	Sensor de cocción y set de 5 bases de silicona

Pegar la base de silicona

La base de silicona sirve para fijar el Sensor de cocción al recipiente.

La primera vez que se utiliza un recipiente con las Funciones de Cocción debe colocarse la base de silicona sobre dicho recipiente. Para ello:

- Limpiar y secar la superficie exterior del recipiente.
- 2 Retirar la pegatina de la base de silicona y pegarla sobre el lateral exterior del recipiente a la altura correspondiente (utilizar la plantilla adjunta).



3 Presionar la base de silicona por toda su supuerficie, incluyendo su parte interior.

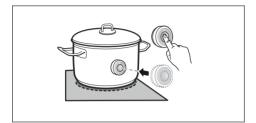
El pegamento necesita 1 hora para su fijación correcta. Mientras tanto, no utilizar el recipiente y no lavarlo.

Notas

- No dejar a remojo el recipiente con la base de silicona en agua con jabón durante mucho tiempo.
- Si la base de silicona se despega, utilizar una nueva base

Uso del Sensor de cocción inalámbrico

Fijar el Sensor de cocción sobre la base de silicona de manera que encaje perfectamente.



Notas

- Comprobar que la base de silicona está totalmente seca antes de colocar el Sensor de cocción.
- Colocar el recipiente de manera que el Sensor de cocción esté orientado hacia el lateral exterior de la placa de cocción.
- El sensor de cocción no se debe colocar en frente de otro recipiente caliente para evitar que se caliente en exceso.
- Cuando no se utilice el Sensor de cocción, retirarlo del recipiente y conservarlo en un lugar limpio, seguro y alejado de fuentes de calor.

Cambiar la batería

Si el Sensor de cocción no se ilumina cuando se presiona el botón, la batería se ha descargado.

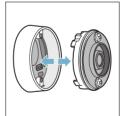
Cómo cambiar la batería:

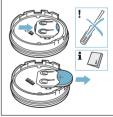
 Retirar el protector de silicona de la base del Sensor de cocción y quitar los dos tornillos con un destornillador.





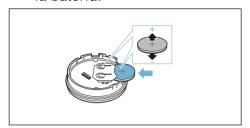
2 Abrir la tapa del Sensor de cocción. Retirar la batería del interior de la base y colocar la nueva batería (seguir las instrucciones de polaridad de la batería).



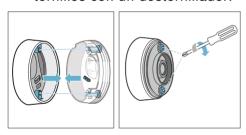


∆¡Atención!

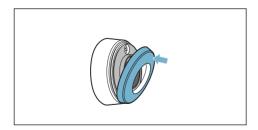
No usar objetos metálicos para quitar la batería. No tocar la zona de bornes de contacto de la batería.



3 Cerrar la tapa del Sensor de cocción (debe coincidir el espacio para los tornillos de la tapa y de la base). Colocar los tornillos con un destornillador.



4 Colocar de nuevo el protector de silicona en la base del Sensor de cocción.



Nota: Utilizar únicamente baterías de buena calidad, tipo CR2032, para garantizar una vida útil más prolongada.

Limpieza

Sensor de cocción

Limpiar con un trapo húmedo. No debe lavarse nunca en el lavavajillas ni se puede mojar.

Cuando no se esté utilizando el Sensor de cocción, retirarlo del recipiente y conservarlo en un lugar limpio, seguro y alejado de fuentes de calor.

Base de silicona

Limpiar y secar antes de colocar el Sensor de cocción. Puede lavarse en el lavavajillas.

Nota: No dejar a remojo el recipiente con la base de silicona en agua con jabón durante mucho tiempo.

Ventana del Sensor de cocción

La ventana del Sensor de cocción debe estar siempre limpia y seca. Para ello:

- Eliminar regularmente la suciedad y las manchas de grasa.
- Limpiar con un trapo o bastoncillo de algodón y limpia cristales.

Notas

 No utilizar objetos duros y rugosos, como cepillos de cerdas o estropajos, ni agentes abrasivos como productos para la limpieza de placas. Evitar tocar la ventana del Sensor de cocción inalámbrico con los dedos para no ensuciarla ni rayarla.

Declaración de conformidad

Por la presente, Gaggenau Hausgeräte GmbH certifica que el aparato con la funcionalidad de Sensor de cocción inalámbrico cumple con los requisitos básicos y las disposiciones generales básicas estipulados en la Directiva 1999/5/CE.

Encontrará una declaración de conformidad con la directiva R&TTE detallada en www.gaggenau.com en la página del producto correspondiente a su aparato, dentro de la sección de documentos adicionales

Los logos y marca Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Gaggenau Hausgeräte GmbH están bajo su licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Gaggenau Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Straße 34 81739 München GERMANY www.gaggenau.com

